



**JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME
CODEX COMMITTEE ON RESIDUES OF VETERINARY DRUGS IN FOODS**

Twenty-fourth Session

Comments Submitted by: Chile

English

DISCUSSION PAPER ON EDIBLE OFFAL TISSUES (possible definition and edible offal tissues of interest in international trade)

I. Introduction

1. In accordance with the mandate of the working group and the results identified, Chile wants to thank Kenya for its work, the countries who participated in its development and for the comments on the proposed definitions.

II. Background

2. The 23rd Codex Committee on Residues of Veterinary Drugs in Foods (CCRVDF23) agreed to establish an Electronic Working Group (EWG), chaired by Kenya, working in English, to prepare a discussion paper in response to the request of the 81st JECFA for CCRVDF to “provide a definition of edible offal”. The discussion paper will propose a possible definition of edible offal tissue and specify edible offal tissues of interest in international trade.

3. This discussion paper was developed from the responses to three separate sets of questions as follows:

A. The first question had two parts. The first part asked the different definitions of offal as established by the different countries either through legislation or relevant texts. The second part was more specific about the definition of edible offal tissue for human consumption.

B. The second question sought to identify the edible offals from species of animals for human consumption. They could be from species such as bovine, ovine, caprine, equine, poultry and pork among others.

C. The third question was aimed to collect relevant data on volume of trade in edible offals locally (within the country) and internationally (imports and exports).

III. Analysis

5. Chile agrees with the proposed drafting in general terms, however, it proposes some changes so that the definition makes no reference to a paragraph of the working paper and also to make the drafting between offal and edible offal, more coherent and comprehensible.

6. In addition, considering the low participation of members, it does not seem appropriate to agree on the edible offal of interest in international trade. For a better understanding of the mentioned definitions, it is proposed to add those that define internal organs or viscera and external organs or appendix, as mentioned in the paragraph 6 of the discussion paper.

IV. Proposal

7. Offal: fresh meat other than that of the carcass, including viscera or internal organs, external organs or appendix and blood
8. Edible offals: fresh meat other than that of the carcass, including viscera or internal organs, external organs or appendix and blood, considered safe and appropriate for human consumption.
9. Internal organs or viscera: mainly comprises the thoracic (lungs with the trachea, esophagus, heart), abdominal guts (intestines, stomach), kidneys, liver, abdominal fat, spleen, gizzard) and pelvic organs (uterus, ovaries, bladder).
10. External organs or appendix: mainly comprises the head (eyes, muzzle, ears, tongue, brain, head meat {cheek Meat}, thymus), tail, trotters (feet, legs, claws), udder, penis and testicles.

Spanish

DOCUMENTO DE DEBATE SOBRE TEJIDOS DE DESPOJOS COMESTIBLES

(posible definición y tejidos de despojos comestibles de interés en el comercio internacional)

I. Introducción

1. De acuerdo con el mandato del grupo de trabajo y los resultados identificados en éste, Chile quiere agradecer a Kenia por el trabajo realizado y a los países que participaron en su desarrollo y hacer comentarios a las definiciones propuestas.

II. Antecedentes

2. El Comité del Codex sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF), en su 23.^a reunión, decidió crear un grupo de trabajo electrónico (GTe), presidido por Kenia, con el inglés como idioma de trabajo, para la preparación de un documento de debate en respuesta a la solicitud de la 81.^a reunión del JECFA de que el CCRVDF “proporcionase una definición de despojos comestibles”. El documento de debate propondrá una posible definición de tejido de despojos comestibles y especificará los despojos comestibles de interés para el comercio internacional.

3. El presente documento de debate se elaboró a partir de las respuestas a tres grupos distintos de preguntas, que son los siguientes:

A. La primera pregunta constaba de dos partes, la primera de las cuales preguntaba acerca de las diversas definiciones de despojos, tal como se definen en los diferentes países, ya sea en la legislación o en los textos pertinentes. La segunda era más específica en relación con la definición del tejido de despojos comestibles, que está destinado al consumo humano.

B. La segunda pregunta buscaba identificar los despojos comestibles a partir de las especies de animales destinadas al consumo humano. Estos podían ser de origen bovino, ovino, caprino, equino, aviar y porcino, entre otras especies.

C. La tercera pregunta tenía por objeto recabar datos relevantes sobre el volumen del comercio de despojos comestibles a escala local (dentro del país) e internacional (importaciones y exportaciones).

III. Análisis

5. Chile está de acuerdo en términos generales en la redacción propuesta, sin embargo, propone algunos cambios de redacción para que la definición no haga referencia a un párrafo del texto y además para hacer más coherente y entendible la redacción entre despojo y despojo comestible.

6. Adicionalmente, y teniendo en cuenta la baja participación de miembros, no parece apropiado acordar los despojos comestibles de interés en el comercio internacional. Se propone para un mejor entendimiento de las definiciones mencionadas previamente, se agreguen las que definen órganos internos o vísceras y órganos externos o apéndices, tal como se mencionan en el párrafo 6 del documento de debate.

IV. Propuesta

7. Despojos: carne fresca, distinta de la de la canal, incluidas órganos internos o vísceras, órganos externos o apéndices y la sangre.

8. Despojos comestibles: carne fresca, distinta de la de la canal, incluido órganos internos o vísceras, órganos externos o apéndices y la sangre, que se consideran aptas e inocuas para el consumo humano.

9. Órganos internos: consisten principalmente en los torácicos (pulmones con la tráquea, esófago, corazón), abdominales (tripas {intestinos, estómagos}, riñones, hígado, grasa abdominal, bazo, molleja) y órganos pélvicos (útero, ovarios, vejiga).

10. Órganos externos: comprenden principalmente la cabeza {ojos, hocico, orejas, lengua, cerebro, carne de la cabeza (carrillada), timo}, rabo, patas (pezuñas, pies, garras), ubres, pene y testículos.